



Aviation Sans Frontières
La voie des airs pour secourir la Terre

la lettre

N° 67 - printemps 2008 - www.asf-fr.org

Bye bye au 182...



... et bienvenue au *Caravan*!



Se soucier de la faim dans le monde

Les manifestations qui se déroulent sporadiquement dans le monde et qui sont suscitées par la flambée des prix des denrées alimentaires devraient nous alerter sur l'écart qui se creuse de plus en plus entre pays riches et pays pauvres. L'alimentation est un droit fondamental qui, bien qu'inscrit dans la Déclaration universelle des droits de l'homme, ne profite pourtant pas à... 850 millions de personnes.

À Genève, le haut commissaire aux droits de l'homme, Louise Arbour, a déclaré que les droits de l'homme étaient indivisibles et que le droit à l'alimentation était essentiel pour jouir des autres droits. Elle a souhaité que les États adoptent une approche qui privilégie les droits de l'homme dans leur ensemble pour assurer la sécurité alimentaire et permettre aux personnes de "tenir leur gouvernement pour responsable".

Répondre à ce besoin élémentaire qu'est la simple possibilité de se nourrir est un gage de paix, de stabilité dans le monde. Chacun de nous devrait donc se sentir encore plus concerné, plus solidaire des plus déshérités.

Les actions humanitaires d'ASF pourtant si réelles, si utiles, peuvent dès lors paraître bien modestes face à tant de détresse. Pourtant, avec leurs moyens, leur savoir-faire, leurs compétences, nos bénévoles volent tous les jours au secours de ceux qui attendent de nous une main tendue.

Accompagner des enfants gravement malades vers la guérison, acheminer des médicaments vers des hôpitaux délaissés ou mal équipés, permettre à des personnes qui vivent dans des zones isolées d'avoir accès à l'aide d'urgence est notre quotidien, notre devoir, notre raison d'espérer.

Ne baissons pas les bras !

Jean-Claude GERIN
Président d'ASF France

N° 67
printemps/été 2008

Sommaire

CONVOYAGES

Amérique, nous voilà ! 2 et 3

MISSIONS

Une page se tourne au Niger 4 et 5

Deux évacuations sanitaires parmi tant d'autres 4

Quand le dernier Cessna182 nous quitte 5

Le Caravan nouveau est arrivé 6 et 7

DÉLÉGATIONS

Ça bouge en province 8 et 9

BON À SAVOIR

Le baromètre 10

Les infos en bref 10 et 11

En fermant la porte de chez moi, au petit matin, je pense au saut gigantesque que sont en train de faire les trente personnes qu'ASF a mises sur mon chemin. Celles-ci doivent actuellement se trouver entre Conakry et Paris, endormies dans l'avion qui les em-



Amér

mène à grands coups d'ailes vers leur nouvelle vie, leur nouvel avenir.

J'ai reçu le dossier de ce convoi il y a quinze jours et j'ai appris à connaître chacune d'elles avant même de les avoir rencontrées. J'ai préparé des couches de rechange et des lingettes pour la petite Grace qui n'a que 11 mois ; les prénoms des six autres enfants sont inscrits sur les cahiers de coloriage et les boîtes de crayons de couleur que j'ai préparés pour eux ; je me suis familiarisé avec les différentes familles dont je vais avoir la responsabilité.

7 h 30 : aéroport Charles-de-Gaulle. Je m'enregistre sur le vol de Newark. Mes "protégés" sont déjà arrivés et se trouvent en salle de transit. J'avoue que j'ai le cœur battant.

Première surprise : ils ne sont que quatorze. Où sont les seize autres ? Réponse : « Ils sont bloqués à Conakry... Les conflits et



la lettre

Bulletin d'information d'Aviation Sans Frontières
Orly Fret 768 – 94398 Orly Aérogare Cedex

Tél. : 01 49 75 74 37 - Fax : 01 49 75 74 33

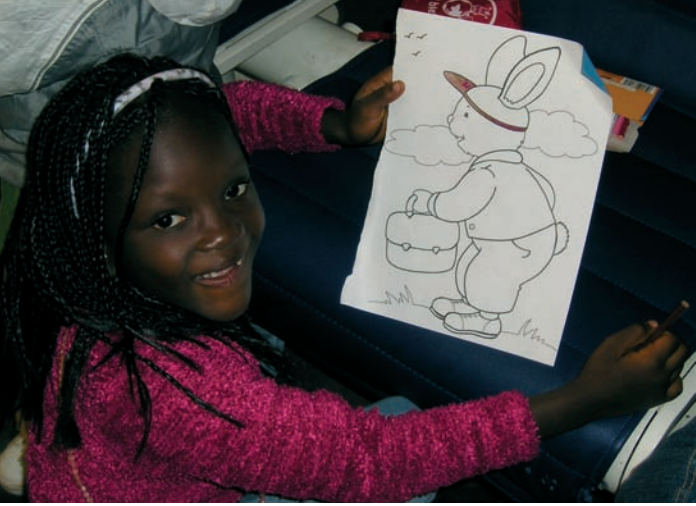
E-mail : asfparis@asf-fr.org

Site Internet : www.asf-fr.org

La Lettre est entièrement réalisée par des bénévoles.

Directeur de la publication : Jean-Claude Gérin
Comité de rédaction : Arlette Blum, Anfré Fournérat, Marie-Catherine Gonnet, Susanne Maugein, Chantal de Mullenheim, Gérard Oriol
Conception et réalisation technique : Jean-Charles Audion
Photos : R.-J. Blum - A. Callier - F. Kohler - A. Mayer - G. Oriol - M.-J. Ribaute - A. Rossner - ATR - ASF - DR

Imprimé par Imprim Plus – 7, allée de l'Industrie – 91560 Crosne



Quand on dit "accompagnement", on pense immédiatement "enfants en urgence de soins". Pourtant, chaque année, à la demande de l'Organisation Internationale pour les Migrations, un organisme intergouvernemental installé à Genève et lié à l'ONU, ce sont plus de trois cents réfugiés en provenance du Liberia et de Sierra Leone que les bénévoles d'Aviation Sans Frontières accompagnent aux États-Unis par groupes d'une trentaine chaque fois. Des familles entières dont l'âge s'échelonne de quelques mois à plus de quatre-vingts ans parfois. Un convoyeur raconte...

ique, nous voilà !

la loi martiale récemment instaurée les a empêchés d'arriver à l'aéroport. » Après avoir survécu aux conflits et autres atrocités dans leur pays natal et s'être mis sous la protection des Nations Unies en Guinée, voilà que leur premier pays d'accueil se déchire à son tour.

Deuxième surprise : au lieu d'atterrir ce matin à 7 heures, ils sont arrivés au milieu de la nuit, l'horaire du vol ayant été modifié pour des raisons évidentes de sûreté. La représentante à

Paris de l'Organisation Internationale pour les Migrations n'a pas été prévenue, elle n'a donc pas pu venir les accueillir à CDG. Ils n'ont pas mangé, ils ont dormi par terre, ils sont exténués. Et leur périple est loin d'être terminé ! Première rencontre, premiers cris de révolte, des visages marqués par la fatigue et l'anxiété... mais aussi premiers instants d'échange. Ma mission commence.

Avec l'aide précieuse d'Aïsata, la représentante d'OIM France, nous les écoutons, nous entendons leurs souffrances, leurs peurs. Nous tentons de leur faire comprendre que, sans visa d'entrée, ils ne pouvaient trouver refuge qu'en salle de transit. J'accueille chaque mot avec humilité et respect, avec pudeur et compassion. J'apporte la promesse de les prendre sous mon aile pour le restant de leur voyage et je m'engage à leur apporter une

bulle de paix, d'insouciance et de sérénité. Les larmes de soulagement remplacent la colère, je me porte garant de leur dignité et la confiance s'installe.

L'heure de l'embarquement approche. Avec les contrôles de sécurité, les formalités de dernière minute (changement de sièges pour ne pas séparer les familles; pré-embarquement et briefing avec l'équipage, consignes pour l'accès à l'avion...).

9 h 15 : le grand moment est arrivé. Nous montons à bord et je les aide à s'installer le plus confortablement possible. La prochaine escale sera le Nouveau Monde, où ils pourront s'endormir sans craindre pour leur vie ou celle des leurs.

Comme pour être certains que le passé ne les poursuivra pas, ils se forcent à rester éveillés jusqu'au décollage. Après quoi, la plupart d'entre eux s'écroulent de fatigue. J'abaisse les dossiers en prenant soin de

ne pas les réveiller et, pour les plus jeunes qui ont décidé de ne pas dormir, je choisis un film sur leurs écrans individuels.

Le vol se déroule paisiblement. Samuel, 53 ans, n'en revient pas de ce qu'il est en train de vivre et il imagine déjà ce que peut être la Pennsylvanie. Joseph, 21 ans, et son épouse, Vera, 19 ans, s'inquiètent de savoir s'ils pourront travailler dès leur arrivée en Caroline du Nord. Lookés en rappeurs et fausses lunettes de stars sur le bout du nez, les jumeaux Kartee et Samuel, avec l'impatience de leurs 18 ans, échafaudent les projets les plus fous. Atlanta n'a qu'à bien se tenir !

Une heure avant l'atterrissage à New York, l'excitation se fait sentir. Les demoiselles se pomponnent comme pour aller à l'autel, prêtes à épouser les us et coutumes de leur nouveau pays d'asile. Les anciens, soulagés de savoir leurs enfants en sécurité, sont maintenant impatients de retrouver les membres de leurs familles qui les ont "sponsorisés" pour cette immigration et chez qui ils vont séjourner.

12 h 30 (18 h 30 à Paris). C'est le moment des adieux. Je remercie chacun de mes hôtes pour m'avoir offert l'incalculable privilège de partager avec eux un bout de ce précieux chemin vers leur nouvelle existence. Et c'est en toute tranquillité que je confie ce groupe d'immigrants à la représentante d'OIM à New York, après lui avoir transmis les consignes.

Une fois seul, avant de monter dans l'avion du retour, dans cet aéroport qui grouille de gens qui courent après un avion, le bonheur ou le succès, je me prends à rêver. Qui sait, j'ai peut-être côtoyé, le temps de ce voyage, un futur médecin, un chercheur, ou, peut-être même, la future présidente des États-Unis d'Amérique. J'ai la certitude tout au moins d'avoir rencontré des gens foncièrement heureux de vivre, tout simplement.

Alan MAYER

Nous avons BESOIN de VOUS !

ASF accompagne tous les ans 1 000 enfants

en urgence de soins. Chaque convoi coûte environ 130 €.

AIDEZ-NOUS À CONTINUER !

(Avec la déduction fiscale, un don de ce montant ne vous coûtera en réalité que 44,20 €.)

Ce pays autrefois extrêmement pauvre a vu son sous-sol offrir des ressources financières importantes avec la découverte, dans les années 1970, du troisième plus important gisement d'uranium du monde, situé dans la région du nord peuplée en majorité de Touaregs.

Ces richesses, dont le pays attendait une répartition équitable, n'ont guère profité qu'à une minorité. C'est la raison pour laquelle, depuis février 2007, les armes se sont fait à nouveau entendre.

Une première mission avait commencé en mars 2001 à Agadez. Devant l'état sanitaire de la région, on ne pouvait qu'essayer de se rendre utiles. Pendant presque trois années, avec le *Cessna 182 F-OKJP*, nous avons ouvert ou réhabilité plusieurs terrains d'atterrissage au plus

S'il existe des endroits bénis des dieux dans le monde, le Niger est de ceux-là : beauté des sites, espaces infinis, pureté de la lumière, gentillesse des autochtones, tout pourrait concourir à faire de ce pays un paradis mais... s'il est des endroits du monde oubliés des dieux, le Niger en fait aussi partie : distances telles que le développement y est très difficile, voies de communications aussi rares que mal entretenues, chaleur insupportable d'avril à juillet, soins médicaux de base inexistantes sur une grande partie du territoire, et pourtant...

près des villages isolés, dans le désert ou dans les massifs montagneux de l'Aïr. Nous avons évacué de nombreux malades vers l'hôpital d'Arlit – l'hôpital des mines, le mieux équipé du pays –, aidé les ONG locales en facilitant leurs déplacements jusqu'aux confins du pays.

Malheureusement, des difficultés d'approvisionnement en carburant puis la fermeture de la piste d'Agadez pour travaux ont eu, en 2003, raison de notre bonne volonté.

Mais tous ceux qui avaient eu un coup de cœur pour ce

pays et pour sa population démunie à l'extrême se sont alors dépensés pour trouver les subventions indispensables. La Région Loire-Atlantique, l'aéroport de Nantes, *EADS* et *Brit'Air* se sont fortement impliqués dans cette aventure humanitaire.

En mars 2007, le *JG*, qui se trouvait alors à Bangui, reprenait du service au Niger en dépit des risques occasionnés par la rébellion et de ses conséquences (survol interdit du massif de l'Aïr, convois routiers encadrés par des militaires, couvre-feu).

Peu à peu, les ONG allaient désertir la ville d'Agadez. Plus aucun camion ne voulant livrer du carburant, le dépôt se retrouva rapidement à sec, nous obligeant à déplacer notre base à Zinder, à la frontière du Nigeria. Cette région du pays, le "grenier du sud", étant très éloignée – huit heures de vol aller-retour pour Dirkou –, les évacuations sanitaires risquaient d'entamer sérieusement le budget d'*ASF*. D'autre part, l'avion était moins indispensable que dans le nord en raison de l'existence de nom-

Une page se tourne au



Deux évacuations sanitaires parmi tant d'autres...

● Un matin, le téléphone sonne. Il faut emmener d'urgence à l'hôpital une jeune femme de Timia, avec un bébé "mort" dans son ventre. Immédiatement nous décollons pour un vol de cinquante-cinq minutes, au lieu d'une journée et demie en camion, sur de mauvaises pistes. À l'hôpital, la mère est sauvée... le bébé aussi qui était "seulement" en train de s'étouffer. Le petit porte aujourd'hui un prénom européen !

● Un autre jour, un appel à la radio pour un cas presque identique. Un médecin m'accompagne. Arrivé sur place, il estime inutile de transporter la malade car son cas est désespéré. Mais devant la foule rassemblée au pied de l'avion, nous ne pouvons faire autrement que de l'embarquer. Là aussi, la mère et son enfant ont été sauvés de la mort qui les attendait si nous les avions abandonnés sur place.



breuses routes. Seules quelques "évasans" eurent donc lieu sur des terrains proches de Zinder.

Réorientant nos activités vers l'aide aux ONG, nous avons donc collaboré avec le *Comité International de la Croix-Rouge*, les *Croix-Rouge Française* et *Irlandaise*, le Conseil Régional 94, l'hôpital *Foch* de la région parisienne.

Le conflit prenant de l'ampleur, les transporteurs refusèrent à nouveau de nous livrer l'essence. Plus aucune évacuation sanitaire n'était envisageable, la situation politique se dégradait de jour en jour, les difficultés administratives et douanières empiraient.

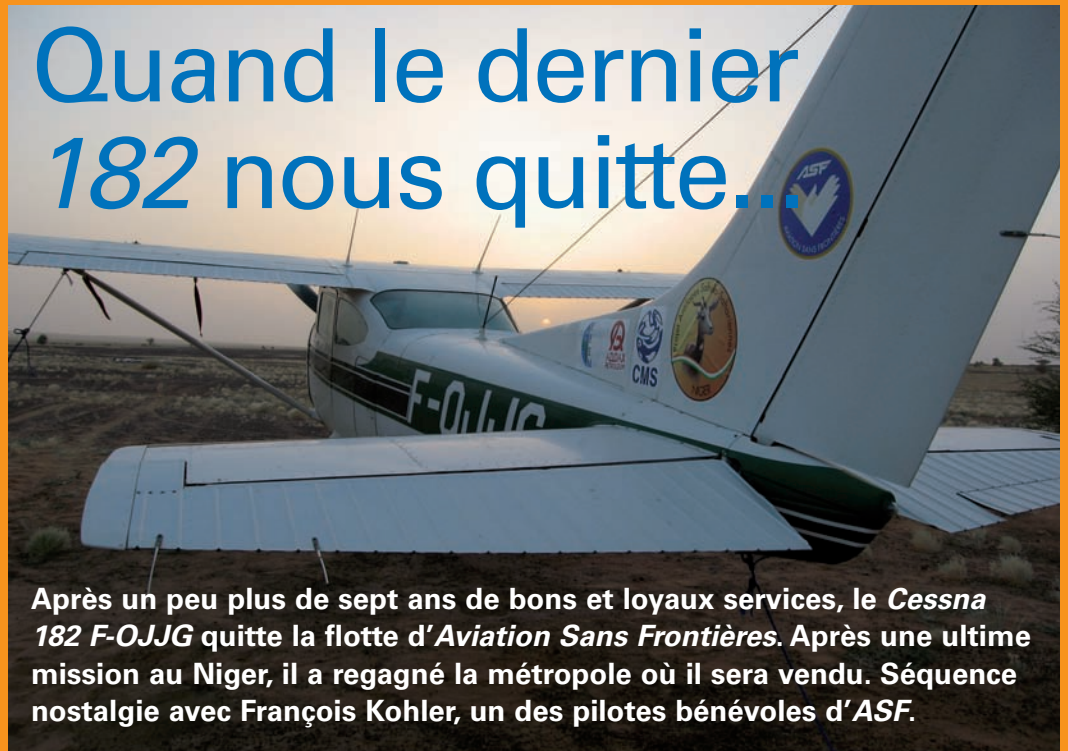
Contraints et forcés, nous avons dû mettre à regret le mot "fin" au bas de cette mission destinée à secourir les plus démunis.

Alain CALLIER

Niger !



Quand le dernier 182 nous quitte..



Après un peu plus de sept ans de bons et loyaux services, le Cessna 182 F-OJGG quitte la flotte d'Aviation Sans Frontières. Après une ultime mission au Niger, il a regagné la métropole où il sera vendu. Séquence nostalgie avec François Kohler, un des pilotes bénévoles d'ASF.

Mars 2001. Je me trouve à Goz Beida, à l'est du Tchad, où j'effectue ma première mission pour ASF, à bord du *Maule F-OHCV*. Les évacuations sanitaires sont fréquentes depuis Koukou, une ville située plus au sud, notamment pour des grossesses difficiles, les autres vols consistant à visiter des dispensaires. Médecins, infirmiers et pilote font ainsi en quelques jours l'inspection des dix-sept dispensaires tout en assurant leur approvisionnement notamment en vaccins. L'avion est alors indispensable pour préserver la chaîne du froid.

Tracées au milieu des arbres, les pistes sont sommaires, parfois surprenantes avec des atterrissages et des décollages du type "vol de montagne".

Les jours s'égrènent entre les vols et l'hôpital, rythmés par la prière et le bruit du pilon qui écrase le mil.

Et puis, un jour... un bruit de moteur d'avion dans le ciel, un passage sur la maison, c'est le *Cessna 182 F-OJGG* qui arrive, piloté par Pierre Héroult et Bruno Calabat. Quelques jours plus tard, tous deux repartent avec le *Maule* qui sera vendu pour être basé à Madagascar.

Je reste donc avec ce bel appareil, quasiment neuf et bien plus confortable que l'autre ! Finies les aventures avec le *Maule* ! Mais finie aussi l'appréhension de voir les hommes qui entourent le bel oiseau à chacune de ses arrivées vouloir tester la solidité de la toile du fuselage de la pointe de leur poignard et devoir ensuite réparer les accrocs avec du ruban adhésif ! Finie l'angoisse de voir la roulette de nez s'effacer sitôt qu'elle a touché le

sol ! Terminée la crainte que la pompe de transfert ne lâche, contraignant à un atterrissage de fortune, avec encore de l'essence dans les ailes.

Ce nouvel avion est parfaitement équipé, avec un pilote automatique qui fonctionne. Un vrai bonheur ! En avril 2003, je retrouve le *JG* en République Démocratique du Congo. Entre-temps est arrivé un second *Cessna*, le *F-OKJP*, avec lequel j'aurai l'occasion de faire des évacuations sanitaires au Sénégal.

Pour cela, ces avions se transforment aisément en "ambulance". Les malades étant souvent des adultes, on les installe confortablement en démontant le siège avant droit et en inclinant au maximum le siège arrière. Les bagages sont placés à l'avant, le tout est recouvert d'une alèze jetable, de manière à obtenir un "lit" incliné. L'accompagnateur, généralement un membre de la famille, est installé à l'arrière gauche. S'il faut maintenir une perfusion en vol, le flacon est accroché au plafond. Lorsqu'il s'agit d'un enfant, on le place à l'arrière, à côté de sa mère.

En janvier dernier, je retrouve le *JG* à Niamey. Cette fois, la mission est plus orientée sur le transport des personnels des ONG qui disposent d'un transport rapide et fiable. Ce seront finalement les derniers vols pour *Médecins Sans Frontières*, *Les Enfants de l'Air*... Avant la remontée vers la région parisienne... et la vente. Il ne volait pas suffisamment et le carburant – spécifique à ce moteur – était comme l'or... noir, rare et cher. Il a fallu tourner la page. Avec un petit pincement au cœur !

François KOHLER

On l'attendait... il est là ! Le F-OJJC a rejoint la flotte d'ASF. Et le 17 janvier dernier, il a décollé de Toussus-le-Noble, où il avait atterri quelques jours auparavant, en provenance du Danemark, pour rejoindre son théâtre d'opérations, l'Afrique. Et plus particulièrement la République Démocratique du Congo. La Lettre était du voyage. Journal de bord.



Départ de Toussus-le-Noble



Procédures d'approche



A N'djamena, installation de la caméra sur l'avion pour Yann Arthus-Bertrand et son équipe



Le Caravan

17 janvier. 5 heures. Il fait encore nuit et vraiment très frisquet. Dieu merci, le taxi qui m'emmène à Toussus est bien chauffé. Dans Paris, je récupère Jean-Marie et Pierre, les deux pilotes, et, à 6 heures, tout le monde est sur place. Le temps de préparer l'avion, d'aller chercher le dossier météo et déposer le plan de vol, le décollage a lieu à 7 heures. La météo s'arrange très vite, la brume se dissipe et, trois heures plus tard, on se pose à Ajaccio pour refaire le plein de carburant. En Corse, le ciel est bleu, tout comme l'uniforme des gendarmes qui viennent vérifier les papiers de l'avion et les licences des pilotes.

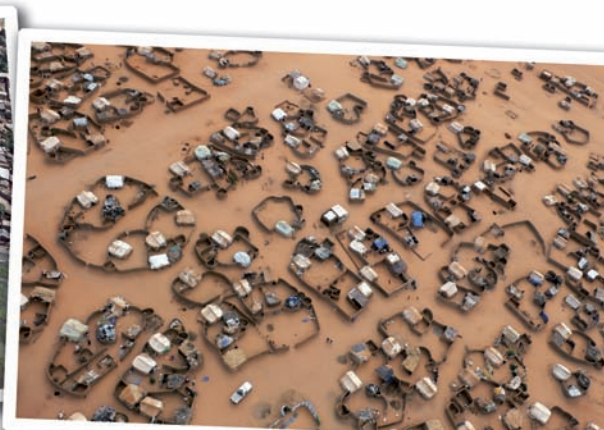
À 11 h 30, on repart à destination de Tozeur, en Tunisie, où nous passerons la nuit. Un vol calme au-dessus des nuages qui nous amène en trois heu-

res à destination. Refueling, transport à l'hôtel, dîner et dodo. Le réveil se fera de bonne heure.

18 janvier. Quatre heures de vol pour Tamanrasset, en Algérie – avitaillement obligatoire –, et encore deux heures et

demie pour Agadez, au Niger. Vol "pépère" à 10 000 pieds, ciel bleu, du désert, des montagnes, encore du désert... À l'arrivée, on retrouve François et Alain, venus de Niamey avec le 182. Le soir, couscous obligatoire pour tout le monde.

19 janvier. Les deux avions décollent pour N'djamena, au Tchad, où l'on retrouve, trois heures et demie plus tard, Yann Arthus-Bertrand, avec toute son équipe, qui a loué le Caravan pour plusieurs jours, pour le tournage d'un film sur





Les pilotes



Les gendarmes corses



Refuelling sur l'aéroport de Tozeur



À perte de vue, le désert vers Tamanrasset



Abéché



Faya-Largeau

nouveau est arrivé !

l'état écologique de la planète. La matinée se passe à installer et fixer la caméra, et l'après-midi aux essais.

20 janvier. Les prises de vues commencent. Durant cinq jours, elles nous emmèneront à l'est vers Abéché, au nord vers Faya-Largeau – où nous serons reçus avec énormément de gentillesse par les militaires français en poste dans cette petite ville. Elles nous feront survoler des camps de réfugiés du Darfour (Goz-Beida et Ouré-Cassoni), louver dans des canyons, découvrir une infinité de paysages époustouflants sans cesse renouvelés... Seul incident à signaler : le verre de protection de la caméra

endommagé par un caillou au cours d'un décollage et qu'il faudra remplacer. Grâce à l'obligeance d'un équipage d'Air France, la pièce de rechange arrivera en moins de vingt-quatre heures...

Justement, puisqu'il est question d'Air France, avon-nous suffisamment remercié – entre autres – les salariés de la compagnie nationale qui, par leurs dons, ont contribué au financement de ce Caravan ? En tout cas, c'est l'occasion ou jamais de le faire !

25 janvier. Une quarantaine d'heures de vol plus tard, retour à Ndjamena. La caméra est démontée, la porte "cargo" remise en place, les sièges qui avaient été enlevés

pour gagner de la place repositionnés dans la cabine. Le Caravan est maintenant prêt à faire son "vrai" travail.

26 janvier. En fin de matinée, le F-OJJC décolle pour rejoindre Mbandaka, en RDC, où il va assurer, en lieu et place de notre autre Caravan, les rotations habituelles dans la province de l'Equateur. À raison de plus de quatre-vingts heures de vol par mois, l'utilisation de cet appareil répond parfaitement aux attentes des populations isolées qui vivent dans cet univers de forêt où les moyens de déplacements se réduisent à un choix binaire : la navigation par barge sur le fleuve Congo... ou l'avion d'ASF.

Quant au F-OGXX, il est remonté à Bangui, en République Centrafricaine, pour y subir une maintenance prolongée (changement de train d'atterrissage, révision des équipements de navigation, etc). Il est maintenant fin prêt pour rejoindre sa nouvelle base de Kisangani (province Orientale, en RDC).

Cette mission sera effectuée en collaboration avec nos amis d'Aviation Sans Frontières Belgique qui avaient besoin dans cette zone d'un appareil plus adapté aux nouveaux besoins exprimés par les acteurs humanitaires de cette vaste région.

ASF France et ASF Belgique reprennent ainsi leur seconde mission commune. Une manière de donner plus de sens à la marque Aviation Sans Frontières Europe !

Une dernière anecdote : quelques jours à peine après le départ du tout nouvel avion de Ndjamena, les rebelles assiégeaient la capitale tchadienne, bloquant pendant plusieurs jours l'aéroport.

Il était plus que temps de "jouer la fille de l'air" !

Gérard ORIOL



Dans le Sud-Est



Le Père Noël n'est pas forcément une ordure !

● Allons, on ne se sera pas dépensés pour rien ! Les efforts fournis par les bénévoles de la délégation durant l'opération "paquets cadeaux" du mois de décembre ont été couronnés de

Ça bouge en province !



On a parlé de nous...

● Dans le numéro 1 de *Des Paroles*, un journal réalisé par la *SESSAD*, le Service d'Éducation Spéciale et de Soins à Domicile, à l'occasion de l'une de nos journées "Ailes du Sourire". Cela fait toujours plaisir !

succès et se sont traduits, un mois plus tard, par la remise, dans les locaux de la *Fnac*, d'un chèque conséquent correspondant aux sommes récoltées. Cette cérémonie, a permis de faire un "debriefing" avec tous les acteurs de cette entreprise, membres d'*ASF* et commerçants. Il en est ressorti que tout le monde était pleinement satisfait. Et rendez-vous a donc été pris pour la fin de l'année. À vos agendas !

DES PAROLES... Numéro 1

Edito

Cher lecteur,
C'est plaisir pour nous de découvrir la couverture de ce numéro de 17 pages, comme d'habitude, nous avons fait plaisir à tous.

S	* Présentation du Sessad	p. 2
O	* Aviation sans frontières	p. 3
W	* Présentation de Bois Joli	p. 4
M	* Visites touristiques	p. 5
A	* Le zoo de la Barbentane	p. 6-7
I	* Activités à Bois Joli	p. 8
R	* Environnement : Economie d'énergie	p. 9
E	* Présentation du Samsaad	p. 10
	* Fondation MAREGIT	p. 11
	* Expérience sportive	p. 12
	* Environnement : recyclage la terre en danger	p. 13



Honneurs et médailles

● Le 31 janvier dernier, il y avait foule dans l'amphithéâtre de la Cité du Livre, à Aix-en-Provence. Ce jour-là en effet, plusieurs centaines de personnalités de la région étaient réunies pour une cérémonie qui nous a remplis à la fois de joie et de fierté : la remise par Christian Kert, député des Bouches-du-Rhône, des médailles de l'Assemblée nationale, dont l'une à *Aviation Sans Frontières*, en reconnaissance de son action humanitaire, et l'autre à Jacques Devic, le délégué régional de notre association. Ce qui a permis à ce dernier, qui ne boudait pas son plaisir, de parler longuement d'*ASF* devant un parterre particulièrement attentif. Un seul mot : bravo !



Carton plein pour le loto

● Après les honneurs, pas question de s'endormir sur les médailles ! L'action a très vite repris ses droits puisque, le 2 février, c'était la journée du loto annuel. Un succès ? Non, un triomphe ! La salle était quasiment comble, avec une ambiance "du feu de Dieu". Ce qui, naturellement, n'a pas été sans influence sur la recette. Il faut dire que les lots attribués aux différentes "quines" et "cartons pleins" avaient de quoi séduire les participants, lots offerts par *Air France*, par la *Compagnie Corse Méditerranée*, par la *Fnac* et de nombreux autres commerçants. Un immense merci à eux tous !



Et encore...

● Le 4 février, Jacques Devic, notre jeune médaillé, a repris son bâton de pèlerin. Pour une conférence, à l'invitation du *Lion's Club* d'Aix-en-Provence, avec projection des films produits par *ASF*... dont la qualité a été particulièrement appréciée. L'intérêt de l'assistance a été tel qu'il a été convenu de se revoir pour envisager une action commune. Du pain sur la planche en perspective !

Encore un "partenariat" !

● *ASF* Midi-Pyrénées s'est associé au lycée professionnel *Eugène-Montel* de Colomiers pour expédier du matériel en Afrique : huit fours solaires et une pompe destinés à la petite commune de Nguomsane, un village du Sénégal d'un millier d'habitants, situé dans la région de Thiès, à une soixantaine de kilomètres à l'est de Dakar. Dans une région où l'eau est un bien inestimable, on peut être assuré que cet envoi sera le bienvenu.

Nous avons **BESOIN** de VOUS !

ASF fait découvrir tous les ans les joies de l'aéronautique à un millier de handicapés. Chacune de ces journées revient à 72 € par personne handicapée.

AIDEZ-NOUS À CONTINUER !

(Avec la déduction fiscale, un don de ce montant ne vous coûtera en réalité que 24,48 €.)

Bientôt une section ASF Italie ?

● L'avionneur ATR est un partenaire qui compte beaucoup pour notre association. À plusieurs reprises, celui-ci a mis ses appareils à notre disposition pour acheminer de l'aide humanitaire au Mali et au Niger. Et dernièrement encore, comme

vous pouvez le voir ci-contre.

Comme chacun sait, le capital de cette société est détenu à 50/50 par EADS et par Alenia Aeronautica. Or cette collaboration franco-italienne pourrait bien déboucher cette année sur la création d'une section ASF Italie. Des contacts ont déjà été pris de l'autre côté des

Dans le Sud-Ouest



Alpes avec des personnes qui travaillent dans différents secteurs de l'aéronautique.

Après la France, la Belgique, les Pays-Bas, l'Espagne, l'Allemagne et la Grande-Bretagne, il ne fait aucun doute qu'avec cette possible création, ASF Europe renforcera dans le monde ses activités humanitaires.



relations *Sahel Rouergue Quercy* et *Entraide Millau Mali*. Pour cette occasion, le constructeur aéronautique avait lancé une opération de communication interne pour associer le personnel à cette initiative, en organisant une collecte de matériel scolaire et de vêtements qui sont venus compléter le chargement. Oh ! la bonne idée que voilà !

Nous avons
BESOIN
de VOUS !

ASF expédie tous les ans 7 000 colis de médicaments. Chaque envoi coûte environ 5 €.

AIDEZ-NOUS À CONTINUER !

(Avec la déduction fiscale, un don de ce montant ne vous coûtera en réalité que 1,70 €.)

ATR à la rescousse

● Le 18 avril, l'ATR 72-500 qui nous est régulièrement prêté s'est envolé pour Mopti, au Mali. À son bord, 3,5 tonnes des matériels divers remis par les deux associa-

Du côté de Bayonne...

● Quand les adhérents font connaissance avec les donateurs... et vice versa. C'est dans cet esprit que l'antenne de Bayonne organise un déjeuner amical qui aura lieu le 21 juin, au restaurant *Le Zéphir*, 7, esplanade des Gascons, 64600 Anglet. Il est prudent de réserver auprès de Louis Bonnaud Delamare au 06 16 73 23 84.



La valeur n'attend pas le nombre des années

● L'an dernier, trois jeunes garçons sauvaient la vie, au péril de la leur, d'une désespérée de 20 ans. Un acte héroïque qui, le 2 février dernier, se voyait récompensé par la remise aux trois adolescents, devant un parterre de personnalités civiles et militaires, du prix du Civisme décerné par l'ordre national du Mérite. Au nom de la délégation d'ASF *Midi-Pyrénées*, Jean-Pierre Costes leur a également offert un baptême de l'air avec les "Ailes du Sourire". Ce qui lui a valu d'être chaleureusement applaudi et longuement interrogé, à la fin de la cérémonie, sur *Aviation Sans Frontières* et les actions de notre association. Dieu sait s'il y a de quoi dire !

Toujours à Bayonne

● Trois journées "Ailes du Sourire" sont prévues les 24 mai, 14 juin et 27 septembre. Espérons que la météo se montrera plus clémente que l'an dernier !

ASF chez ATR

● ATR ouvrira en septembre son centre de production de Toulouse aux administrateurs d'*Aviation Sans Frontières*. La proposition du consortium franco-italien a soulevé l'enthousiasme de nos "sages" qui ont vu, dans cette décentralisation d'un jour, l'occasion de renforcer les liens humanitaires qui unissent déjà le constructeur et notre association.





La boutique d'ASF vous recommande

■ La demande était forte. Nous avons donc commandé de nouvelles maquettes de notre avion emblématique, le *Cessna 208 Caravan*. Avec une qualité de fabrication irréprochable, cet article trouvera sa place sur les étagères des collectionneurs (longueur : 30 cm, hauteur : 18 cm, envergure : 30 cm). Et une bonne nouvelle : le prix reste inchangé : 95 € + 6 € de frais de port.

Si vous êtes automobiliste, le gilet de sécurité fluo va prochainement devenir obligatoire et vous devrez en avoir un dans votre véhicule. ASF a pensé à vous... Moyennant 10 € et 3 € de frais de port, vous serez équipé (et en règle) si vous tombez en panne. Ce que, bien entendu, nous ne vous souhaitons pas.

Vous pouvez commander par téléphone au 01 49 75 74 37 ou sur notre site Internet : www.asf-fr.org



Congrès des notaires 2008

■ Cette année encore, nous avons fait acte de présence au Congrès des notaires de France qui s'est tenu au Palais des expositions de Nice, du 4 au 7 mai dernier. Ce qui nous a permis de faire connaître aux nombreux professionnels du droit que nous avons rencontrés sur notre stand, l'ensemble de nos activités en France et dans le monde. Animée par plusieurs membres de la délégation ASF Sud-Est et du siège d'Orly, notre équipe a permis de consolider, par ces échanges fructueux, le lien privilégié qu'Aviation Sans Frontières a noué avec les acteurs du notariat, notamment dans le cadre des dons et legs qui lui sont attribués par des particuliers. Demandez notre Guide et conseils des successions en téléphonant au 01 49 75 74 37. Il est gratuit et sans engagement de votre part.

"Ailes du Sourire" : le bilan...

■ Le bilan 2007 des "Ailes du Sourire" est maintenant définitif. Il s'établit comme suit : il y a eu 115 journées dont 70 en province (60 %), le reste se partageant entre La Ferté-Alais (27 journées) et Moret-Episy (18 journées). Ce qui a représenté un nombre total d'heures de vol de 297 heures, dont 58 % effectuées en province. Et ce sont 1 344 personnes handicapées qui ont été baptisées, dont 734 (55 %) en province. Et quand on se souvient de la météo de l'an dernier...



De la bonne et saine lecture

■ À la fin de l'an dernier, Ari Rossner, un photographe talentueux, est allé passer quelques jours à Mbandaka. Il en a rapporté des clichés absolument superbes dont certains viennent de paraître dans le numéro d'avril d'*Aviation & Pilote*. Un reportage de six pages consacré à ASF et cosigné par Emilie Rolland. À lire sans modération !

LE BAROMETRE

Les activités au 1^{er} trimestre 2008

- ▶ **Accompagnements d'enfants :** 299 enfants ont été convoyés par 188 bénévoles (59 % d'actifs et 41 % de retraités).
- ▶ **Messagerie médicale :** 1 823 colis ont été expédiés, soit une moyenne d'un peu plus de 20 colis par jour.
- ▶ **Missions avions légers :** 189 h 37 heures pour les deux *Cessna 208 Caravan* de la République Démocratique du Congo (le JC ayant remplacé le XX qui partait en maintenance), chiffres arrêtés au 16 mars. 43 h 36 pour le *Cessna 182* du Niger jusqu'à son retour en France le 24 mars.

Musique et ASF font bon ménage

■ On affichait complet, ce 1^{er} avril, en l'église Saint-Louis-des-Invalides pour le concert donné au profit d'Aviation Sans Frontières par l'orchestre de chambre de la Garde républicaine. Dominée par la solennité de ce lieu hautement symbolique et chargé d'histoire, l'assistance – plus de 550 personnes présentes ce soir-là – a eu le plaisir d'écouter des compositions interprétées par des musiciens hors pair. Dirigé par le chef François Boulanger, l'ensemble a enchaîné plusieurs œuvres, célèbres ou moins connues, accompagnées à la trompette, pour certaines d'entre elles, par Claude Molénat. À l'issue de la soirée, le public était visiblement enchanté. La totalité des bénéfices de cette soirée sera affectée à nos missions humanitaires. Nos remerciements vont à tous ceux qui ont œuvré à la réussite de cette manifestation, en particulier à la Garde républicaine pour cette magnifique et gracieuse prestation ainsi qu'à François Boulanger, à Claude Molénat et à son fils Yann, claveciniste de talent. Sans oublier nos sponsors, parmi lesquels *Air France*, *Dassault*, *Calyon* et la *Fnac*.

Aux urnes !

■ Lors de la dernière assemblée générale qui s'est tenue le 12 avril dernier, ont été élus (ou réélus) au Conseil d'administration : **Franklin Boisnet, Alain Chauvaud, Bernard Checaglini, Jean-Pierre Costes, Jade Delacroix, Claire Ducrocq, André Fournierat, Pierre Lacome, Alain Mérour, Marie-Jeanne Ribaute, Gérard Similowski et Christian Thiobois.** Félicitations à tous et maintenant, au boulot !



IR ou ISF ? À vous de choisir... si vous avez le choix !

■ Comme vous le savez, vous bénéficiez d'une déduction fiscale de 66 % des dons que vous faites à *Aviation Sans Frontières* (dans la limite de 20 % du revenu imposable). Mais vous pouvez également, si vous le préférez, imputer 75 % de ces dons pour diminuer votre impôt sur la fortune. Ainsi, pour un don de 30 000 euros, la déduction sera de 19 800 euros pour l'impôt sur le revenu ou 22 500 euros pour l'ISF. Mais il vous est aussi possible de panacher : par exemple, 10 000 euros pour l'IR (6 600 euros de déduction) et 20 000 euros pour l'ISF (15 000 euros de déduction). Le choix est cornélien !



Donnez des miles, s'il vous plaît !

■ Depuis l'été 2007, ASF est partenaire du programme *Flying Blue Air France*. Elle figure en première position parmi les associations caritatives partenaires auxquelles les grands voyageurs peuvent offrir leurs miles. Ainsi, les passagers disposant d'au moins 10 000 miles sur leur compte peuvent en faire don à ASF (3 000 minimum, puis par tranches de 1 000), ceux-ci étant ensuite convertis en billets d'avion qui serviront à assurer les accompagnements d'enfants malades en urgence de soins de leur pays d'origine vers l'Europe. Une fois guéris, ces enfants sont accompagnés chez eux par les bénévoles d'ASF. Pour rappel, le convoyage de chaque enfant est pris intégralement en charge par notre association. Pour faire don de leurs miles, les adhérents *Flying Blue* peuvent se connecter directement sur www.airfrance.fr (*Flying Blue* > Profiter de vos miles > Les organisations caritatives) ou le faire par téléphone ou par courrier auprès du centre de service *Flying Blue*. Les enfants vous disent merci !

À vos agendas

■ *Aviation Sans Frontières* sera présente à la 36^e édition du meeting aérien de La Ferté-Alais qui se déroulera les samedi 31 mai et dimanche 1^{er} juin prochains sur l'aérodrome de Cerny, dans l'Essonne. Cette manifestation de renommée internationale rassemble chaque année un très large public (plus de 45 000 spectateurs attendus) passionné d'aviation. Petits et grands pourront observer des avions de légende (*Morane-Saulnier*, *Spitfire*, *Mustang*, forteresses volantes...) et assister, de 9 h 30 à 18 h 30, à des simulations de combats aériens, avec passages en formation ponctués d'effets sonores et pyrotechniques. Nous vous attendons nombreux sur le stand d'ASF qui se situera au village E, à proximité de l'espace *Normandie-Niemen*.



■ Le trophée golf d'ASF aura lieu cette année le vendredi 26 septembre prochain, à 9 heures, au golf de Cély-en-Bière, en Seine et Marne. La participation est fixée à 120 euros dont vous pouvez déduire 66 % de votre revenu imposable. Dès réception de votre chèque d'inscription, nous vous adresserons un reçu fiscal. Les places étant limitées, il est prudent de réserver le plus rapidement possible, soit par téléphone au 01 49 75 74 37, soit par mail à l'adresse golf@asf-fr.org. Vous trouverez des informations détaillées sur notre site Internet www.asf-fr.org.

Avis de recherche

Sous l'égide de l'*Organisation Internationale pour les Migrations* à Genève, un important programme de réinstallation de réfugiés du Bhoutan va débuter très prochainement. Des familles entières trouveront asile aux États-Unis et au Canada. Elles seront confiées à des accompagnateurs bénévoles d'*Aviation Sans Frontières* qui seront chargées de les convoier de Katmandou, au Népal, jusqu'à Bruxelles.

Ce programme humanitaire, qui se déroulera sur plusieurs années, prévoit l'acheminement régulier de groupes de 30 à 35 personnes, qui n'ont jamais voyagé par avion et qui parlent un peu anglais.

Nous recherchons donc des volontaires parlant anglais, qui ont l'habitude de voyager et qui sont autonomes et responsables. Les accompagnements nécessitent en outre une disponibilité de quatre à cinq jours. Le voyage débute de Paris par un vol *Air France* vers Delhi puis Katmandou. Puis retour vers Bruxelles avec un transit à Delhi. Ensuite, tandis que les groupes de migrants poursuivront leur route vers les USA ou le Canada, l'accompagnateur rejoindra Paris par le train.

ASF prend à sa charge les billets d'avion (avec des places réservées), les nuits d'hôtel, les repas, les visas, les vaccinations et le billet de train Bruxelles-Paris.

Renseignements au 01 49 75 74 37.

Des jouets pour les enfants réfugiés au Liberia

■ Le musée du quai Branly, le Haut Comité aux Réfugiés et *Aviation Sans Frontières* vont collaborer pour acheminer à Monrovia des jouets collectés en France qui seront offerts à des enfants qui vivent dans des camps de réfugiés au Liberia.

L'idée originale de cette opération réside dans le fait que ces jouets appartiennent à des petits Français qui décident d'eux-mêmes de les offrir à des petits Africains. Un geste qui leur "coûte" affectivement dans la mesure où ils se séparent d'un de leurs joujoux favoris pour le donner à d'autres enfants qu'ils ne rencontreront peut être jamais. Une jolie manière d'apprendre à partager et à jouer les Pères Noël avant l'heure.





*L*ES AILES DE L'ESPOIR,
LE CŒUR DE LA GÉNÉROSITÉ...
BRAVO ASF !

 **DASSAULT**
FALCON

ENGINEERED WITH PASSION